

瓮葬



[瓮葬 下载链接1](#)

著者: (英) 托马斯·布朗爵士

出版者:光明日报出版社

出版时间:2000-1-1

装帧:平装

isbn:9787801452214

本书选了三篇托玛斯·布朗爵士的文字。其中的两篇，是脍炙人口的《医生的宗教》和《瓮葬》，另一篇是写给朋友的一封信。此外，还将约翰逊博士的《布朗传》，作为导言放在这三篇文字之前；这篇传记详细叙述了布朗的生平，并介绍评价了布朗的所有作品，便于了解布朗这位我国读书界里的“陌生人”。

作者介绍:

托马斯·布朗爵士于1605年10月19日生于伦敦，1682年去世。他的父亲是一位商人。布朗性格怪癖，常有新奇的想象，代表作《医生的宗教》、《瓮葬》等。

目录: 译序

布朗传

医生的宗教

托玛斯·布朗致读者

第一部

第二部

瓮葬

简论诺福克郡新近出土之葬瓮

第一章

第二章

第三章

第四章

第五章

致友人书

布朗年谱

• • • • • ([收起](#))

[瓮葬_下载链接1](#)

标签

缪哲

瓮葬

随笔

英国

T.布朗

英国文学

外国文学

文学

评论

译文耐咀嚼

1.对于死亡，我是羞耻甚于恐惧。2.为驳斥妖巫的不可信而想见一见鬼魂的人，肯定是见不到一个鬼魂的，他们更没有妖巫的法力，可以看到鬼魂。3.死者的幽灵，并不是游荡的灵魂，而是鬼魅的不安走动。4.死于战争者，是不能皆享战士之名的；因宗教而遭难的人，也不能一概称之为殉道者。5.我想我已是活过了头，开始厌倦于太阳了，世界对我来说，只是一场梦，或一折假戏，我们在戏中，都不过是滑稽梯突的老角，作态的小丑。6.世上只剩下一片弥天的大火，我们的尸骨与星辰共一堆葬柴。7.所有的地方，所有的风土，在我就像一个国家。不管在哪里、哪一条子午线下，我都是在英国。我遭过船难，却不敌视海与风；我可以在风暴里学习、娱乐和睡眠。8.人人都是自己的阿特罗斯，都在伸出手来割断自己的生命之线。

給翻譯跪。

根本就不是小说

絮絮叨叨的，但是很有功力。一个观点更有力和坦荡的钱钟书。

美而颓丧的宗教类西文。剑与风，琴师与剑客，纵诞与取乐，翻译是这边的古雅。“万物乃泥土侨郡。”波斯南北放置，基督东西放置，罗马玫瑰，希腊青藤，大路朝天，各走两边。头颅酒具，骨头笛子，不是集中营，但古人会玩，效果无二致，没有流水线罢了。尝一臠而知全鼎，臠最初不是那种意思。月桂重生，花树皆典。西风繁盛，雾里看花。“黑暗与光明，两头罗网，捕捉人生。”“金字塔流于淫邪的自我崇高”，这句该让X战警大波士天启听听XD

一直觉得这是一个鬼才写的书。这个涉及了宗教、医学、历史、哲学、炼金术、占星术、巫术等等的集子，有着莫大的魅力吸引你去读完，然后再读一遍。平心而论，这本书中的观点并不都好的，但却很独到，人的思维可以跳跃而连贯地卓越到这个地步，是我所钦佩，而喜欢的。另外，这个译本真的很不错。

图书馆。我准备先忽略那医生的宗教。终于读完了，费死劲了……

借以一窥当时的英国文风。洋人掉起书袋实在不让吾华。对译者表示佩服。

虚无、奇譎、飞逸，总以为他千方百计向上帝靠近，气质上却始终是囿于阿提卡的异教徒。「世上只剩弥天大火，我们的尸骨与星辰共一堆葬柴」

泥土掩盖了铁锈的血腥气，生长出热烈的扁柏、橄榄和桃金娘的味道。[又及五星纯给繆哲]

2008年9月

翻译漂亮

翻译给本书增色不少。

可惜没读懂。。。-----

翻译古味儿很浓，氛围挺对。

晦涩难懂

因为看不懂，所以放下了～

虚无、奇谲、飞逸，总以为他千方百计向上帝靠近，气质上却始终是囿于阿提卡的异教徒。「世上只剩弥天大火，我们的尸骨与星辰共一堆葬柴」

从观念上有很多不同意的，而且也看不大惯布朗那装逼得瑟还卖乖的姿态，但译笔确实很棒，或者说是棒得过头有些失真了，而且恁多注释还全扔后面去实在不方便查阅。标签里有一堆小说是怎么回事==？

[瓮葬_下载链接1](#)

书评

一年多以前写的一篇小东西——幽默家
前些天在看17世纪英国作家布朗的《瓮葬》，译者繆哲在序言里介绍作者其人，引用了后代作家的评价，称其为“幽默家”，是因为他“在最平达、最深刻的见解中，总是杂有一些怪诞不经的成分，有的是属于表达风格的，有的却是属于思想上的”...

[瓮葬_下载链接1](#)